

香港管弦樂團
Hong Kong Philharmonic Orchestra

QUOTATION OF DREAM

夢 諭

24 & 25 MAY 2019

馬卻 指揮

娉婷鋼琴二重奏

韋爾遜 雙簧管

Jun Märkl CONDUCTOR

Ping and Ting Piano Duo

Michael Wilson OBOE

TAKEMITSU

Day Signal (China premiere)

Quotation of Dream (China premiere)

DEBUSSY

Prelude to the Afternoon of a Faun

Takashi YOSHIMATSU

Dream Coloured Mobile II (China premiere)

R STRAUSS

Der Rosenkavalier Suite

RAVEL

La valse

武滿徹《日間信號》(中國首演)

《夢諭》(中國首演)

德布西《牧神之午後前奏曲》

吉松隆《夢中流動的彩繪玻璃II》(中國首演)

李察·史特勞斯《玫瑰騎士》組曲

拉威爾《圓舞曲》

24 & 25 MAY 2019

FRI & SAT 8PM

香港文化中心音樂廳

Hong Kong Cultural Centre
Concert Hall

\$480/\$380/\$280/\$180

折扣優惠請瀏覽港樂網站

For discount schemes, please visit hkphil.org

門票現於城市售票網公開發售

Tickets at URB TIX www.urbtix.hk



夢諭

音樂會呈獻多首作曲家以夢為靈感的作品。德布西《牧神之午後前奏曲》寫於19世紀末，其印象主義影響深遠，在接近一個世紀後，深深啟發日本作曲家武滿徹和吉松隆。港樂在擅長演繹法國音樂作品的指揮馬卻帶領下，與本地的娉婷鋼琴二重奏合作，演出武滿徹的雙鋼琴協奏曲《夢諭》。娉婷鋼琴二重奏在德國著名的ARD國際音樂大賽贏得第三名。

QUOTATION OF DREAM

This concert features innovative portrayals of dreams. Written at the turn of 19th century, Debussy's impressionistic *Prelude to the Afternoon of a Faun* had a profound impact which extended over a century across the continents and deeply inspired Japanese composers Takemitsu and Yoshimatsu. Takemitsu's double piano concerto *Quotation of Dream* brings together Jun Märkl, one of the finest French music interpreters, and Ping and Ting Piano Duo, the laureate of the prestigious ARD International Music Competition.

免費音樂會前講座 Free Pre-concert Talk
7:15PM - 7:45pm
詳情 Details: hkphil.org



馬卻 指揮
Jun Märkl CONDUCTOR



娉婷鋼琴二重奏
Ping and Ting
Piano Duo



韋爾遜 雙簧管
Michael Wilson OBOE

© Jean-Baptiste Millet

© Cheung Wai Lok

你會喜歡的港樂音樂會 More HK Phil Concerts You Might Like

太古週日家+賞系列：莎士比亞的音樂故事 Swire Sunday Family Series: Ode to Shakespeare

23 JUN 2019

星期日 下午3時 Sun 3pm

德伏扎克《奧塞羅》序曲
孟德爾遜《仲夏夜之夢》：序曲及結婚進行曲
柴可夫斯基《羅密歐與茱麗葉幻想序曲》

DVOŘÁK *Othello* Overture
MENDELSSOHN *A Midsummer Night's Dream*:
Overture and Wedding March
TCHAIKOVSKY *Romeo & Juliet Fantasy Overture*

適合3歲及以上大小朋友
Suitable for aged 3 and above

余隆 指揮 Yu Long CONDUCTOR

\$380/\$280/\$220/\$180

門票現於城市售票網公开发售
Tickets are now available at URB TIX

太古音樂大師系列：范斯克 | 芬蘭之旅 Swire Maestro Series: OSMO VÄNSKÄ | Finnish Adventure

28 & 29 JUN 2019

星期五、六 晚上8時 FRI & SAT 8pm

西貝遶士《芬蘭頌》
連寶格 單簧管協奏曲
西貝遶士 第二交響曲

SIBELIUS *Finlandia*
Magnus LINDBERG Clarinet Concerto
SIBELIUS Symphony no. 2

適合6歲及以上大小朋友
Suitable for aged 6 and above

范斯克 指揮 Osmo Vänskä CONDUCTOR
基里古 單簧管 Kari Kriikku CLARINET

\$580/\$480/\$380/\$280

門票現於城市售票網公开发售
Tickets are now available at URB TIX

香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

門票現於城市售票網公开发售 Tickets at URB TIX www.urbtix.hk

全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士：半價（額滿即止；此折扣不可與其他優惠同時使用）| 青少年聽眾計劃：會員45折；同行成人9折（只限兩張）| 港樂會：會員85折 | 團體優惠（只限正價門票）：10-19張9折、20張或以上85折 | 其他折扣優惠及視線受阻座位資訊請參閱港樂網站 | 主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利 | 遲到人士可能不獲進場 | 招待六歲及以上人士 | 音樂會長約1.5小時包括中場休息

Full-time students, citizens aged 60 or above, people with disabilities & CSSA recipients: 50% off (with quota, this discount cannot be used in conjunction with any other offers) | Young Audience Scheme members: 55% off, accompanying adults: 10% off (max. 2 tickets per discount category) | Club Bravo members: 15% off | Group Booking (standard tickets only): 10% off 10-19 tickets, 15% off 20+ tickets | Please refer to www.hkphil.org for other discount schemes and list of seats with restricted sightlines | Programmes and artists are subject to change without notice or refund | Latecomers may not be admitted | Suitable for aged 6 and above | Concerts run for approx. 1.5 hours with an interval



信用卡電話購票 Credit Card Telephone Booking	2111 5999
票務查詢 Ticketing Enquiries	3761 6661
節目查詢 Programme Enquiries	2721 2332